

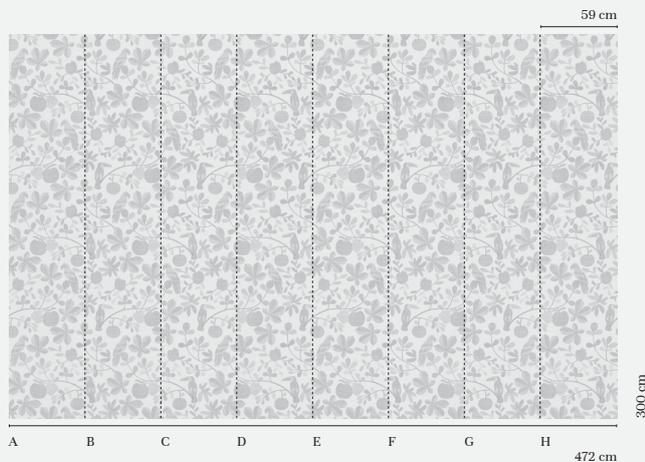
WALLPAPERS

INSTALLATION | INSTALLAZIONE

Modularity / *Modularità*

All the graphics in this catalogue are designed to cover standard 472 cm wide by 300 cm high walls, with a modular subdivision into 59 cm panels for **Sartoria Vinyl Linen 350g**, into 53 cm **Sartoria Eco PVC Free 180g e Sartoria Fibre 350g**, 47 cm for Sartoria Fiberglass 265g. However, each request is processed by our team of designers and graphic artists, who create a tailor-made project, perfectly adapting the selected design to the room or surface it will cover. Each decorative solution thus becomes a one-off project, just as unique as the environment that hosts it.

Tutte le grafiche del catalogo sono state progettate per rivestire pareti standard da 472 cm di larghezza per 300 cm di altezza, con una suddivisione modulare in pannelli da 59 cm per stampa su Sartoria Vinyl Linen 350g, 53 cm per stampa Sartoria Eco PVC Free 180g e Sartoria Vinyl Fibre 350g, 47 cm per Sartoria Fiberglass 265g. Tuttavia, ogni richiesta viene elaborata dal nostro team di progettisti e grafici, che realizza un progetto su misura, adattando perfettamente il disegno selezionato all'ambiente o alla superficie che rivestirà. Ogni soluzione decorativa diventa così un progetto unico, come unico è l'ambiente che lo ospita.



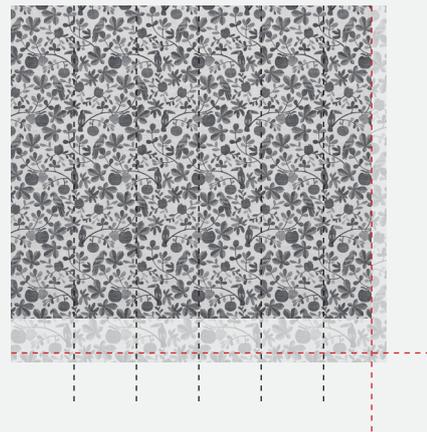
The graphics are developed in modules that can be expanded in length and height, facilitating the positioning of the graphic subject according to the desired request.

Le grafiche si sviluppano in moduli espandibili in modo tale da estendersi in lunghezza e in altezza, facilitando l'eventuale posizionamento del soggetto grafico secondo la richiesta desiderata.

Simulation Service / *Simulazioni*

Sartoria accompanies the customer throughout the entire design and realisation phase in order to develop a tailor-made project that perfectly fits the surface and the room. Our team of experts can modify, size, adapt and position the various graphic patterns according to customisation requirements. Each decorative solution thus becomes a unique design idea, an expression of a new way of understanding wallcovering design.

Sartoria assiste il cliente durante tutta la fase di progettazione e realizzazione degli ambienti, al fine di sviluppare un progetto su misura che si adatti perfettamente alla superficie e all'ambiente che lo ospita. Il nostro team di esperti è in grado di modificare, dimensionare, adattare e posizionare i vari soggetti grafici secondo le esigenze di personalizzazione. Ogni soluzione decorativa diventa così un'idea di design unica, espressione di un nuovo modo di intendere la progettazione di rivestimenti murali.



Our creative department is provided with innovative tools that allows to create any type of pattern. Our Bespoke service has been developed to meet even the most specific requests, creating ad hoc graphics on demand.

Il nostro reparto creativo dispone di strumenti innovativi che permettono di realizzare qualsiasi tipo di disegno fuori catalogo. Il servizio Bespoke è stato pensato per soddisfare le richieste più particolari, creando grafiche ad hoc su specifiche commissioni.

WALLPAPERS INSTALLATION | INSTALLAZIONE

-  Check the integrity of the material and that everything corresponds to your order. Follow the assembly diagram in the box. The numbering of the rolls indicates the order to follow for the exact layout of the pattern.
- 01**

Controlla l'integrità del materiale e che tutto corrisponda al tuo ordine. Segui lo schema di montaggio che trovi nella scatola. La numerazione dei rotoli indica l'ordine da seguire per l'esatta disposizione del disegno.

-  Measure the width of the first roll on the wall. Trace the same measurement on the wall with a light pencil mark, leaving a 2 cm excess on the left. All sheets are numbered consecutively. check that it is perfectly positioned perpendicular to the floor using a laser level or plumb line.
- 02**

Misurare a parete la larghezza del primo rotolo. Riportare la medesima misura sulla parete con un leggero segno di matita, lasciando un'abbondanza a sinistra di 2 cm. Tutti i teli sono numerati in modo consecutivo. Prima di posare il primo telo, verificare il perfetto posizionamento perpendicolare al pavimento attraverso una livella laser o un filo a piombo.

-  Prepare the glue. Dilute the contents of the bag in cold water while stirring quickly. Let the glue sit for about 3 minutes, then stir vigorously. Apply the product on the wall with a short-haired wool roller for approximately 10/15 m². Do not apply the adhesive over the entire wall, but proceed by portions corresponding to slightly more than the width of the sheet.
- 03**

Preparare la colla. Diluisci il contenuto della busta in acqua fredda mescolando velocemente. Lascia riposare la colla per circa 3 minuti, quindi rimescolare vigorosamente. Applicare il prodotto sul muro con rullo di lana a pelo corto per circa 10/15 m². Non applicare l'adesivo su tutta la parete, ma procedere per porzioni corrispondenti a poco più della larghezza del telo.

-  Start laying the first roll (n.1), keeping a slight abundance of material on the upper side to compensate for any out-of-plumb of the wall. Smooth out the newly coated surface with a clean plastic spatula, from the centre towards the edges, to remove any air bubbles.
- 04**

Iniziare la posa del primo rotolo (n.1), mantenendo una leggera abbondanza di materiale sul lato superiore al fine di compensare un eventuale fuori piombo della parete. Appianare la superficie appena rivestita con una spatola di plastica pulita, dal centro verso i bordi, per eliminare eventuali bolle d'aria.

-  Proceed to lay the subsequent rolls (n. 2,3,4 etc...) and match them perfectly with the adjacent sheet, without overlapping them. Smooth out the newly coated surface again with a clean plastic spatula, from the centre towards the edges, to remove any air bubbles.
- 05**

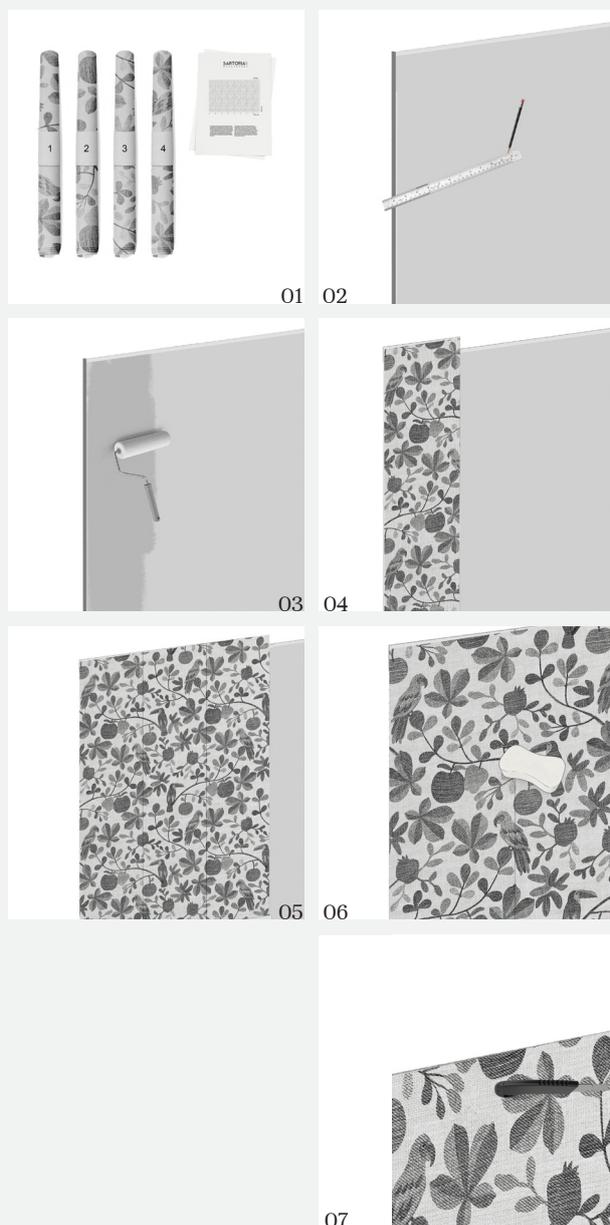
Procedere alla posa dei rotoli successivi (n. 2,3,4 ecc...) e fare combaciare perfettamente con il telo adiacente, senza sovrapporli. Appianare nuovamente la superficie appena rivestita con una spatola di plastica pulita, dal centro verso i bordi, per eliminare eventuali bolle d'aria.

- Immediately remove any excess glue from the wallpaper, joints and surrounding surface with a dampened sponge, using the non-abrasive side, or with a damp microfibre cloth (rinsed often in clean, warm water). Press gently near the joints with the help of a silicone roller.
- 06**

Rimuovere immediatamente l'eventuale colla in eccesso dalla carta da parati, dalle giunzioni e dalla superficie circostante con una spugnetta inumidita, utilizzandola dal lato non abrasivo, o con un panno umido in microfibra (risciacquandoli spesso in acqua tiepida e pulita). Premere delicatamente in prossimità delle giunzioni con l'aiuto di un rullino in silicone.

- Trim the top, bottom and corners with a well-sharpened professional cutter, making a clean and precise cut.
- 07**

Rifilare le estremità superiori, inferiori e gli angoli con un taglierino professionale ben affilato, effettuando un taglio netto e preciso.



WALLPAPERS

TECHNICAL FEATURES | CARATTERISTICHE TECNICHE

Glue / Adesivo

MAPEI Glicovil Decor

Flake adhesive for laying wallpapers with all kinds of backing. Particularly recommended for the application of heavy vinyls with paper, non-woven and printed non-woven backing on all absorbent substrates used in construction.

Adesivo in scaglie per l'incollaggio a parete di carte da parati con retro di ogni tipo. Particolarmente consigliato per l'applicazione di vinilici pesanti con retro in carta, tessuto non tessuto e TNT stampato su tutti i sottofondi assorbenti usati in edilizia.

MAPEI Ultrabond Eco Decor Dry

Ready-to-use adhesive, in water dispersion, suitable for gluing decorative fiberglass walls and wallpaper on absorbent substrates in dry areas.

Adesivo pronto all'uso, in dispersione acquosa, idoneo per l'incollaggio a parete di fibra di vetro decorativa e carta da parati su supporti assorbenti in ambienti asciutti.

MAPEI Ultrabond Eco Decor Wet

Ready-to-use adhesive, silylated polymer-based, suitable for gluing decorative fiberglass walls and wallpapers on all types of standard substrates, both absorbent and non-absorbent, even in wet areas.

Adesivo pronto all'uso, a base di polimeri sililati, idoneo per l'incollaggio a parete di fibra di vetro decorativa e carta da parati su tutti i tipi di supporti standard, assorbenti e non, anche in ambienti umidi.

MAPEI Mapecoat Decor Protection

Transparent matt protective finish for decorative fiberglass coverings and wallpaper, also in damp rooms. It gives a high resistance to wear and abrasion and easy to clean, protecting the print.

Finitura protettiva trasparente opaca per rivestimenti in fibra di vetro decorativa e carta da parati, anche in ambienti umidi. Conferisce un'elevata resistenza all'usura ed all'abrasione e facile da pulire, proteggendo la stampa.



Sustainability / Sostenibilità

A unique "print and cure" technology with instant-drying gel inks cured with UV LED lights. The advantage of a gel over a liquid is that more ink can be deposited in fewer passes, without the ink being absorbed into the substrate. The result is razor-sharp printing with a superior colour gamut. Odorless and extremely durable. UVgel prints have the highest number of certifications available on the market, whether international such as Greenguard Gold, or more localised to operate in countries with even more stricter regulations, such as Germany, France or Finland. All the certifications accompanying our technology prove that UVgel prints can also be used safely in sensitive environments such as schools, hospitals and public places.

Una tecnologia di "stampa e polimerizzazione" unica con inchiostri gel ad asciugatura istantanea, polimerizzati con luci UV LED.

Rispetto al liquido, il gel offre il vantaggio di poter depositare più inchiostro in meno passaggi, senza che l'inchiostro venga assorbito dentro il supporto. Il risultato è una stampa nitidissima con un gamma cromatica superiore. Inodore ed estremamente durevole. Le stampe UVgel hanno il maggior numero di certificazioni disponibili sul mercato, sia di carattere internazionale come Greenguard Gold, che più locali per operare in paesi con regole ancora più stringenti, come Germania, Francia o Finlandia. Tutte le certificazioni a corredo della nostra tecnologia dimostrano che le stampe UVgel possono essere utilizzate in sicurezza anche all'interno di ambienti sensibili, come scuole, ospedali e luoghi pubblici.

The GREENGUARD certification program ensures that products designed for indoor use comply with stringent limits in terms of chemical emissions and thus contribute to the creation of health-safe environments. The certification focuses on emissions from building materials, in this case wall decorations, wallpapers and signs. The maximum VOC concentration is established in the UL 2818 standard. GREENGUARD Gold certification sets more stringent parameters that take into account the use of products by more sensitive subjects (such as children and the elderly) and ensures that these products are compatible for use in sensitive environments, such as schools and medical facilities. Extensive testing in relation to the 'UL 2818 - 2013 Gold Standard for Chemical Emissions for Building Materials, Finishes and Furnishings' has established that UVgel inks are GREENGUARD Gold certified.

Il programma di certificazione GREENGUARD assicura che i prodotti disegnati per utilizzo indoor rispettino limiti stringenti in termini di emissioni chimiche e quindi contribuiscano alla creazione di ambienti sicuri per la salute. La certificazione si concentra sulle emissioni derivanti da materiali da costruzione, in questo caso decorazioni murali, carte da parati ed insegne. La massima concentrazione di VOC è stabilita nello standard UL 2818. La certificazione GREENGUARD Gold stabilisce parametri più stringenti che tengono in considerazione l'utilizzo dei prodotti da parte di soggetti più sensibili (come bambini ed anziani) ed assicura che questi prodotti siano compatibili con l'utilizzo in ambienti sensibili, come scuole e strutture mediche. Gli approfonditi test eseguiti in relazione agli standard "UL 2818 - 2013 Gold Standard for Chemical Emissions for Building Materials, Finishes and Furnishings" hanno stabilito che gli inchiostri UVgel sono certificati GREENGUARD Gold.



WALLPAPERS

TECHNICAL FEATURES | CARATTERISTICHE TECNICHE

Antibacterial / *Antibatterico*

Bio-Pruf® anti-bacterial treatment

All references of **Sartoria 350g** wall coverings are standard products according to Bio-Pruf® specifications. These anti-bacterial wall coverings have been treated with a chemical biocide, Bio-Pruf®, which inhibits the growth of microorganisms such as bacteria and fungi. In environments such as hospitals and health centres, sterile and hygienic conditions are of the utmost importance. When surfaces must be as clean as possible, the walls, as an important part of any building, must be equally germ-free. Therefore, antibacterial wall coverings are gaining in importance as architects increasingly demand Bio-Pruf® specifications.

Trattamento antibatterico **Bio-Pruf®**

Tutti i riferimenti dei rivestimenti murali Sartoria 350g sono prodotti standard secondo le specifiche Bio-Pruf®. Questi rivestimenti murali antibatterici sono stati trattati con un biocida chimico, Bio-Pruf®, che inibisce la crescita di microrganismi come batteri e funghi. In ambienti come ospedali e centri sanitari, le condizioni sterili e igieniche sono della massima importanza. Quando le superfici devono essere il più pulite possibile, le pareti, in quanto parte importante di qualsiasi edificio, devono essere ugualmente prive di germi. Pertanto, i rivestimenti murali antibatterici stanno acquisendo importanza poiché gli architetti richiedono sempre più spesso le specifiche Bio-Pruf®.

How does Bio-Pruf® work?

Most wall contaminations are caused by:

Bacteria - organisms that can cause wound or respiratory infections;

Fungi - organisms that can cause mould;

Actinomycetes - organisms which cause the pink staining mould.

Some antibacterial agents act by attacking microorganisms, which can split to form hybrid microorganisms. These new microorganisms can be responsible for secondary cross-infections in hospitals. Bio-Pruf® on the other hand works in a completely different way. Due to its chemical characteristics, Bio-Pruf® deprives the microorganisms of their source so that they reduce in concentration and eventually die. It is effective across the entire spectrum of fungi and bacteria including actinomycetes. As Bio-Pruf® is added during the production of the vinyl wall covering, it is therefore active throughout the entire lifespan of the wall covering. Bio-Pruf® is effective against a wide range of micro-organisms (e.g. *Staphylococcus aureus*, *Klebsiella pneumoniae*, *Mucor racemosus*, *Streptovercillium reticulum*).

Bio-Pruf® is a registered trademark of Rohm&Haas Co.

Come funziona Bio-Pruf®?

La maggior parte delle contaminazioni delle pareti è causata da:

Batteri - organismi che possono causare ferite o infezioni respiratorie; Funghi - organismi che possono causare muffe;

*Attinomiceti - organismi che causano la muffa della colorazione rosa. Alcuni agenti antibatterici agiscono attaccando i microrganismi, che possono dividersi in formare microrganismi ibridi. Questi nuovi microrganismi possono essere responsabili di infezioni crociate secondarie negli ospedali. Bio-Pruf® invece funziona in modo completamente diverso. A causa delle sue caratteristiche chimiche, Bio-Pruf® priva i microrganismi della loro fonte in modo che si riducano di concentrazione e alla fine muoiano. È efficace in tutto lo spettro di funghi e batteri, compresi gli attinomiceti. Poiché Bio-Pruf® viene aggiunto durante la produzione del rivestimento murale vinilico, è quindi attivo per tutta la durata del rivestimento murale. Bio-Pruf® è efficace contro un'ampia gamma di microrganismi (per esempio *Staphylococcus aureus*, *Klebsiella pneumoniae*, *Mucor racemosus*, *Streptovercillium reticulum*).*

Bio-Pruf® è un marchio registrato di Rohm&Haas Co.

Fire Behavior / *Resistenza al fuoco*

The European classification standard EN 13501-1 classifies building materials (wall coverings) into 7 classes with regard to their reaction to fire: A1, A2, B, C, D, E and F.

European classification / EN 13501-1:2007+A1:2009

The Sartoria wall covering is assigned classification according to the procedures indicated in the standard EN 13501-1:2007+A1:2009: Fire classification of building and construction products of building elements – Part 1: Classification using reaction test data to fire

Sartoria Vinyl Linen 350g / Sartoria Vinyl Fibre 350g

in relation to its reaction to fire behavior is classified as: B, s1-d0

Sartoria Eco PVC Free 180g

in relation to its reaction to fire behavior is classified as: C, s1-d0

Sartoria Fiberglass 265g

in relation to its reaction to fire behavior is classified as: B, s1-d0

La norma di classificazione europea EN 13501-1 classifica i materiali da costruzione (rivestimenti murali) in 7 classi per quanto riguarda la loro reazione al fuoco: A1, A2, B, C, D, E e F.

Classificazione europea / EN 13501-1:2007+A1:2009

Il rivestimento murale Sartoria è assegnato alla classificazione secondo le procedure indicate nella norma EN 13501-1:2007+A1:2009: Classificazione al fuoco dei prodotti da costruzione e degli elementi da costruzione – Parte 1: Classificazione utilizzando i dati della prova di reazione al fuoco.

Sartoria Vinyl Linen 350g / Sartoria Vinyl Fibre 350g

in relazione alla sua reazione al fuoco è classificato come: B, s1-d0

Sartoria Eco PVC Free 180g

in relazione alla sua reazione al fuoco è classificato come: C, s1-d0

Sartoria Fiberglass 265g

in relazione alla sua reazione al fuoco è classificata come: B, s1-d0